Università degli Studi di Perugia - Prot. n. 413461 del 25/11/2026 - Classif. VII/1

Università degli Studi di Perugia
Dipartimento di Scienze Agrarie, Alimentari e Ambientali

DD. 276/2026

Il Direttore

Oggetto:
Bando di concorso per Borsa di studio per attività di ricerca – Prof. Alessandro Dal Bosco responsabile scientifico

Prot. n. 413461//2026

VISTO il Regolamento di Ateneo per il conferimento di Borse di studio ai sensi dell'art. 18, comma 5, della legge 240/2010 emanato con D.R. n.468 del 03/03/2023;

Vista la Legge 5 giugno 2025 n.79 di conversione del Decreto Legge n.45/2025 (art.1 bis, comma4) di abrogazione del regime di esenzione fiscale per le borse di studio post laurea;

VISTO l'articolo 18, comma 5, lettera f L. n. 240/2010 così come modificato dall'art. 49 del D.L. n. 5 del 09/02/2012, convertito con L. n. 35 del 04/04/2012, ai sensi del quale la partecipazione a gruppi di ricerca è consentita anche ai titolari di borse di studio e di ricerca banditi sulla base di specifiche convenzioni e senza oneri finanziari per l'Ateneo;

VISTA la richiesta presentata dal prof. Alessandro Dal Bosco, concernente l'istituzione di una borsa di studio per attività di ricerca, interamente finanziata per svolgere attività di ricerca post-laurea presso il Dipartimento di Scienze Agrarie, Alimentari e Ambientali nell'ambito del progetto di ricerca: "**Filiera sostenibile dell'olio d'oliva – Calabria e Umbria – Valorizzazione dei sottoprodotti nella filiera zootecnica avicola**";

VISTA l'autorizzazione per l'emissione con la Delibera del Consiglio verbale n.10 del 04/11/2026;

CONSIDERATO che la copertura finanziaria della borsa graverà sul fondo **SERVFILIERA2026 CUP J99I21000160001**;

DECRETA

l'emissione del seguente bando di concorso:

Art. 1 - Oggetto

È indetta la procedura di selezione comparativa, per titoli e colloquio, per l'attribuzione della seguente borsa di studio per attività di ricerca, della durata di **12 mesi**, eventualmente prorogabile, con decorrenza presumibilmente **dal 01/02/2027 al 31/01/2028**, per un importo complessivo di **euro 16.800,00** (sedicimilaottocento/00) lordo Ateneo, per lo svolgimento di attività di ricerca presso il Dipartimento di Scienze Agrarie, Alimentari e Ambientali;

SSD AGRI-09/D

Responsabile scientifico: Prof. Alessandro Dal Bosco

Titolo della borsa di studio: **"Filiera sostenibile dell'olio d'oliva – Calabria e Umbria–";**

Art. 2 – Requisiti di partecipazione

Per la partecipazione al concorso sono richiesti, pena l'esclusione, i seguenti requisiti:
-diploma di laurea in Produzioni Animali (L38); diploma di laurea magistrale in Scienze Zootecniche (LM86); conseguiti presso Università italiane o Università straniere riconosciuto equipollente alla laurea italiana in base ad accordi internazionali, posseduto alla data di scadenza del bando.;

Art. 3 – Domanda di partecipazione

La domanda di partecipazione al concorso, da redigere in carta libera, secondo l'allegato Mod. A, corredate dalla documentazione richiesta, dovranno essere indirizzate al **Direttore del Dipartimento di Scienze Agrarie, Alimentari e Ambientali dell'Università degli Studi di Perugia** e potranno essere presentate o fatte pervenire in plico unico alla **Segreteria Amministrativa - del Dipartimento di Scienze Agrarie, Alimentari e Ambientali dell'Università degli Studi di Perugia, Via Borgo XX Giugno n.74, 06121 PERUGIA**, **entro e non oltre le ore 13,00 del giorno 14/12/2026**, pena l'esclusione dal concorso.
Saranno accettate domande spedite in un unico file pdf, tramite PEC al seguente indirizzo dipartimento.dsa3@cert.unipg.it .
Non verranno prese in considerazione le istanze che perverranno oltre tale termine, ancorché spedite a mezzo posta. Pertanto farà fede solo il timbro di arrivo del protocollo del Dipartimento di Scienze Agrarie, Alimentari e Ambientali.
L'omessa apposizione della firma autografa a sottoscrizione della domanda è motivo di tassativa esclusione dal concorso.
Non verranno accettate domande presentate tramite fax o copie fotostatiche.
L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per eventuali disguidi nelle comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni della residenza e del recapito da parte dell'aspirante o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento degli stessi, né per eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

Art. 4 – Redazione della domanda di partecipazione

Il candidato dovrà dichiarare sotto la propria responsabilità:
1. le proprie generalità, la data e il luogo di nascita, la cittadinanza, la residenza ed il recapito eletto agli effetti del concorso (specificando il codice di avviamento postale e, se possibile, il numero telefonico);
2. l'area ed il progetto per i quali intende concorrere;
3. la laurea posseduta con l'indicazione della data e dell'Università ove è stata conseguita, nonché della votazione ottenuta;
4. di impegnarsi a non usufruire di altra borsa di studio a qualsiasi titolo conferita, nel periodo di validità di quella per la quale si concorre;
5. di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito indicato nella domanda di ammissione.

6. di impegnarsi a svolgere continuativamente attività di ricerca nell'ambito della struttura di riferimento del progetto prescelto.

7. di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso, ancorché derivante da unioni civili di cui alla L.20 maggio 2016, n.76), con un professore, ricercatore appartenente alla struttura che richiede l'attivazione dell'incarico ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente il Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;

8. di non trovarsi in situazioni anche potenziali, di conflitto di interesse (pena l'esclusione dalla selezione stessa), in ottemperanza all'art. 53, comma 14, D.L. 165/2001, come da modificato dall'art. 1, comma 42, Legge 190/2012;

9. di attenersi al Codice di Comportamento di questo Ateneo.

Alla domanda gli aspiranti debbono allegare:

a) Certificato di laurea in carta libera, o autocertificazione mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione, conformemente all'allegato Mod. C attestante il possesso del Diploma di laurea con la votazione finale e le votazioni riportate nei singoli esami di profitto;
b) Curriculum vitae, datato, firmato e corredato a pena di non valutazione, di dichiarazione sostitutiva di atto notorio, a sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000, resa utilizzando il modello B, con il quale il candidato attesti, sotto la propria responsabilità, che quanto ivi dichiarato corrisponde a verità;
c) le pubblicazioni e gli eventuali altri titoli in unica copia; saranno valutati solo i titoli prodotti in originale o in copia dichiarata conforme all'originale mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28.12.2000, n. 445 conformemente all'allegato Mod. B. Saranno, inoltre, valutati i titoli dichiarati, ai sensi dell'art. 46 D.P.R. 28.12.2000, n. 445, nella domanda di partecipazione al concorso o mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione, conformemente all'allegato Mod. C. Ai titoli redatti in lingua straniera deve essere allegata una traduzione in lingua italiana, certificata conforme al testo straniero, redatta dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare ovvero da un traduttore ufficiale oppure certificata conforme al testo straniero mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28.12.2000, n. 445, conformemente all'allegato Mod. B.
d) elenco, in carta semplice, delle pubblicazioni e dei titoli presentati in allegato alla domanda;
e) fotocopia di un documento di identità in corso di validità.

Sull'involucro del plico dovranno risultare le indicazioni del nome, cognome e indirizzo del concorrente; il nome e cognome del candidato dovranno inoltre essere apposti su ciascuno dei lavori presentati.

Non è consentito il riferimento a documenti e pubblicazioni già presentati in occasione di altri concorsi.

I titoli dovranno essere prodotti unitamente alla domanda oppure dovranno essere presentati presso questa Amministrazione o spediti a mezzo

raccomandata con avviso di ricevimento entro il termine utile per la presentazione delle domande, pena la non valutazione. Non potranno essere presi in considerazione altri titoli presentati successivamente.

Art. 5 – Commissione esaminatrice e colloquio

Il concorso è per titoli e colloquio.
La Commissione, su proposta del richiedente la borsa, è nominata con Decreto del Direttore del Dipartimento, ed è composta dal Responsabile del progetto e da altri due docenti afferenti all'area scientifica della ricerca.
La Commissione dispone di un numero complessivo di **100** punti di cui **20** riservati ai titoli e **80** al colloquio.
La valutazione dei titoli, previa indicazione dei criteri, sarà effettuata dalla Commissione prima dello svolgimento del colloquio.
Il colloquio si svolgerà **il giorno 12/01/2027 con inizio alle ore 9:00** presso **il Dipartimento di Scienze Agrarie, Alimentari e Ambientali – sala Riunioni Marcella Bernardini (UR Scienze Zootecniche) Borgo XX Giugno 74 Perugia.**
Il presente avviso **ha valore di convocazione pertanto, i candidati non riceveranno alcuna convocazione**
I candidati non presenti nel giorno e nell'orario suddetti saranno considerati rinunciatari e, come tali, esclusi dalla selezione.
Per sostenere il colloquio i candidati dovranno esibire uno dei seguenti documenti di riconoscimento non scaduto:

- carta d'identità;
- patente di guida;
- passaporto;
- tessere di riconoscimento, purché munite di fotografia e di timbro o di altra segnatura equivalente, rilasciate da un'amministrazione dello Stato;
- altri documenti equipollenti ai sensi dell'art. 35 comma 2 del D.P.R. N. 445 del 28/12/2000.

Il colloquio verterà sui seguenti argomenti: conoscenza della filiera zootecnica avicola (boiler ed ovaiole). Rilevamenti di performance produttivi in broiler e galline ovaiole. Inclusione di sottoprodotti nell'alimentazione avicole sottoforma di insilati. Necessaria patente di tipo B per seguire gli allevamenti umbri e i campionamenti associati. Conoscenza della lingua inglese (scritta e parlata).
Conclusi i colloqui, la Commissione giudicatrice formulerà per ciascun candidato un giudizio complessivo e compilerà la graduatoria degli idonei, intendendosi tali coloro che abbiano conseguito nel colloquio un punteggio non inferiore a **48/80** In base a tale graduatoria saranno attribuite le borse di studio. A parità di merito verrà considerato quale titolo di preferenza la minore età.
Ai candidati utilmente collocati nella graduatoria verrà data comunicazione scritta dell'assegnazione delle borse di studio. Essi, a pena di decadenza, dovranno presentare, entro il termine perentorio di 15 giorni dalla data di ricezione della predetta comunicazione:
1. dichiarazione di accettazione della borsa di studio, secondo il modulo predisposto dall'Ufficio.

2. La mancata accettazione nel termine sopra indicato comporterà la decadenza del diritto alla borsa

Art. 6 - Obblighi

Il borsista ha l'obbligo di iniziare l'attività nella data prevista e di espletare l'attività regolarmente e ininterrottamente per l'intero periodo della durata della borsa di ricerca, secondo le direttive impartite dal Responsabile Scientifico.
Eventuali differimenti della data di inizio o interruzioni nel periodo di godimento della borsa verranno consentiti ai vincitori che dimostrino di dover soddisfare obblighi militari o che si trovino nelle condizioni previste dalla legge 30/12/1971 n.1204 a condizione che l'inizio dell'attività di ricerca sia fissato comunque entro il successivo anno accademico di cui all'art.1.
Coloro che si trovino nelle predette situazioni sono tenuti ad esibire:

- ove debbano dimostrare di dover soddisfare obblighi militari un certificato delle autorità militari nel quale dovrà essere indicata anche la data in cui avrà termine il servizio militare;
- ove debbano dimostrare di trovarsi nelle condizioni previste dalla legge 30/12/1971 n. 1204, un certificato medico nel quale dovranno essere indicati i periodi di astensione obbligatoria ai sensi della citata legge.

La documentazione di cui ai due precedenti punti potrà essere presentata anche mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28/12/2000, n. 445 conformemente all'allegato Mod. B.
Il Consiglio del Dipartimento di Scienze Agrarie, Alimentari e Ambientali può disporre, previa apposita diffida, su proposta del Responsabile del Progetto di ricerca, la decadenza dal godimento della borsa, qualora i borsisti non adempiano agli impegni previsti nel presente decreto.
I candidati interessati dovranno provvedere, con eventuali oneri a loro carico, entro sei mesi dall'espletamento del concorso, al recupero dei titoli e delle eventuali pubblicazioni inviate all'Università degli Studi di Perugia; trascorso tale periodo l'Amministrazione procederà all'eliminazione dei suddetti documenti dai propri archivi.

Art. 7 –Divieto di cumulo

La borsa di cui al presente bando, non può essere cumulata con altra borsa di studio o ricerca a qualsiasi titolo conferita, tranne che con quella concessa da istituzioni nazionali o straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di formazione o di ricerca dei borsisti. La borsa non è cumulabile con assegni di ricerca. Il borsista è tenuto a dichiarare, sotto la propria responsabilità, l'inesistenza di ipotesi di cumulo ed a comunicarne tempestivamente l'eventuale sopravvenienza.

Il godimento della borsa è incompatibile con qualsiasi rapporto di lavoro subordinato a tempo indeterminato o determinato, fatta salva la possibilità che il borsista venga collocato dal datore di lavoro in aspettativa senza assegni.

Il borsista è impegnato a tempo pieno ed esclusivo nelle attività di cui al progetto di ricerca per il quale è stato reclutato.
Il borsista è tenuto al rispetto del Codice Etico e di comportamento dell'Ateneo, nonché degli altri regolamenti interni.
Il borsista è tenuto inoltre a mantenere la riservatezza su quanto direttamente o indirettamente appreso in relazione all'attività oggetto della borsa.

Art. 8 – Modalità di pagamento

Il pagamento della borsa è effettuato in rate mensili posticipate, salvo eventuale sospensione della borsa proposta dal Responsabile del progetto di ricerca per gravi inadempienze da parte del borsista nello svolgimento della propria attività o per assenze superiori a trenta giorni.
La borsa è reddito assimilato a quello di lavoro dipendente, imponibile IRPEF e rilevante IRAP ma non rilevante ai fini previdenziali, in base all'entrata in vigore della Legge 5/06/2025 n.79;

Le borse di studio non danno luogo a trattamenti previdenziali né a valutazioni ai fini di carriere giuridiche ed economiche né a riconoscimenti automatici ai fini previdenziali.

Art. 9 - Trattamento dei dati

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) e del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, così come modificato dal D.Lgs. 101/2018, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Università degli Studi di Perugia per le finalità di gestione della procedura selettiva e saranno trattati, anche successivamente all'eventuale instaurazione del rapporto, per le finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Il conferimento dei dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dalla selezione.

I dati saranno trattati nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza e tutela della riservatezza, secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

Art. 10 – Pubblicità

Il presente bando di concorso verrà reso pubblico mediante affissione all'Albo Ufficiale on-line dell'Università alla pagina web: http://www.unipg.it/ e sarà consultabile anche alla pagina Web del Dipartimento di Scienze Agrarie, Alimentari e Ambientali: http://www.agr.unipg.it
Per tutto quanto non previsto nel presente bando, valgono le disposizioni vigenti in materia.

Perugia, 25/11/2026

Il Direttore del Dipartimento
F.toProf. Antonio Boggia

MOD. A

AL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI SCIENZE AGRARIE ALIMENTARI E AMBIENTALI

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA

Il sottoscritto:

Cognome…..... nome …….…….
(per le donne indicare il cognome da nubile)

nato a ……..……..… (prov……..) il ……./…../……...

e residente in ……..…… (prov. ……..)

via ……..…….. n. ……
tel. ……...……. cellulare ……..……..……
email ……..……@……..……
C.F.: ……..
recapito ai fini del concorso *(non riempire se residenza e domicilio coincidono)*:
domiciliato in ……..…… (prov. ……..)

via ……..……. n. ……

chiede

di essere ammesso al concorso per la borsa di studio prot. n°____ per lo svolgimento di attività di ricerca, bandito in data ……./…../……...Area ..... SSD..... dal titolo ……..……
…….
il cui Responsabile Scientifico è il Prof. ……..…….
dichiara sotto la propria responsabilità

1) di essere cittadino ……;
2) di essere in possesso del diploma di laurea in ……..…….
conseguita in data ……./…../……... presso l'Università di ……
…..……. con la seguente votazione ……..;
3) di impegnarsi a non fruire di altre borse di studio a qualsiasi titolo conferite per il periodo di fruizione della borsa che sarà eventualmente concessa da questa Università;
4) di impegnarsi a compiere continuamente attività di studio e di ricerca nell'ambito della struttura di riferimento del progetto prescelto;
5) di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito indicato nella domanda di ammissione;

6) di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso, ancorché derivante da unioni civili di cui alla L.20 maggio 2016, n.76 con un professore, ricercatore appartenente alla struttura che richiede l'attivazione dell'incarico ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente il Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;

7. di non trovarsi in situazioni anche potenziali, di conflitto di interesse (pena l'esclusione dalla selezione stessa), in ottemperanza all'art. 53, comma 14, D.L. 165/2001, come da modificato dall'art. 1, comma 42, Legge 190/2012;

8. di attenersi al Codice di Comportamento di questo Ateneo.

…..l…… sottoscritt…… allega infine alla domanda:

a) certificato di laurea in carta libera con l'indicazione del voto dei singoli esami di profitto e di quello di laurea o autocertificazione mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione conformemente all'allegato Mod.C, attestante il possesso del Diploma di laurea con la votazione finale e le votazioni riportate nei singoli esami di profitto;
b) curriculum vitae
c) elenco in carta semplice delle pubblicazioni e dei titoli presentati in allegato alla domanda;
d) fotocopia di un documento di identità in corso di validità.

Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza che l'Amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.
Il sottoscritto si impegna a notificare tempestivamente, mediante raccomandata con avviso di ricevimento, le eventuali variazioni del recapito sopra indicato che dovessero intervenire successivamente alla data di presentazione della presente domanda.
Il sottoscritto si riserva di certificare le dichiarazioni rese nella domanda di ammissione sotto la propria responsabilità con apposita documentazione, a norma di legge, in qualsiasi fase o richiesta durante l'espletamento del concorso.
Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza delle sanzioni penali cui incorre in caso di dichiarazione mendace o contenente dati non più rispondenti a verità, come previsto dall'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 e successive modificazioni ed integrazioni.

Il sottoscritto dichiara di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso, ancorché derivante da unioni civili di cui alla L.20 maggio 2016, n.76) con un professore, ricercatore appartenente alla struttura che richiede l'attivazione dell'incarico ovvero con il Rettore, il Direttore generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.
Il sottoscritto dichiara di non trovarsi in situazioni anche potenziali, di conflitto di interesse (pena l'esclusione dalla selezione stessa), in ottemperanza all'art. 53, comma 14, D.L. 165/2001, come da modificato dall'art. 1, comma 42, Legge 190/2012;
Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza dell'art. 75 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 relativo alla decadenza dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato qualora l'Amministrazione, a seguito di controllo, riscontri la non veridicità del contenuto della suddetta dichiarazione.
Il sottoscritto ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) (tutela della persona e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali) accorda il consenso affinché i propri dati possano essere trattati ed essere oggetto di comunicazione a terzi al fine di provvedere agli adempimenti di obblighi di legge.

……..

(luogo e data)

Firma

……

(obbligatoria pena la nullità della domanda)

MOD. B

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'
riguardante stati, qualità personali o fatti giuridicamente rilevanti
(Art. 47 D.P.R. 28.12.2000 n.445)

Il sottoscritto:

Cognome…..... nome …….
(per le donne indicare il cognome da nubile)

nato a ……..……(prov……..) il ……../……../…….....

e residente in ……..……(prov. ……..)

via ……..……n. ……

D I C H I A R A

……
……
……
……
……
……
……
……
……

Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza delle sanzioni penali cui incorre in caso di dichiarazione mendace o contenente dati non più rispondenti a verità, come previsto dall'art.76 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 e successive modificazioni ed integrazioni.

Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza dell'art. 75 del D.P.R. 28.12.2000, n.445 relativo alla decadenza dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato qualora l'Amministrazione, a seguito di controllo, riscontri la non veridicità del contenuto della suddetta dichiarazione.

Il sottoscritto ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) (tutela della persona e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali) accorda il consenso affinché i propri dati possano essere trattati ed essere oggetto di comunicazione a terzi al fine di provvedere agli adempimenti di obblighi di legge.

Il sottoscritto allega fotocopia di documento di identità in corso di validità.

……..
(luogo e data)

Il dichiarante

……
(firma per esteso e leggibile)

MOD. C

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE
(Art. 46 D.P.R. 28.12.2000 n.445)

Il sottoscritto:

Cognome…..... nome …….
(per le donne indicare il cognome da nubile)

nato a ……..……(prov……..) il ……../……../……...

e residente in ……..……(prov. ……..)

via ……..……n. ……

D I C H I A R A

……
……
……
……
……
……
……
……
……

Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza delle sanzioni penali cui incorre in caso di dichiarazione mendace o contenente dati non più rispondenti a verità, come previsto dall'art.76 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 e successive modificazioni ed integrazioni.

Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza dell'art.75 del D.P.R. 28.12.2000, n.445 relativo alla decadenza dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato qualora l'Amministrazione, a seguito di controllo, riscontri la non veridicità del contenuto della suddetta dichiarazione.

Il sottoscritto ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) (tutela della persona e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali) accorda il consenso affinché i propri dati possano essere trattati ed essere oggetto di comunicazione a terzi al fine di provvedere agli adempimenti di obblighi di legge.

……..

(luogo e data)

Il dichiarante

……
(firma per esteso e leggibile)